



KUDEAKETA TXOSTENA - HERRITARRAK

INFORME DE GESTIÓN - CIUDADANÍA

Epealdia / Período: URTARRILA 2025 / ENERO 2025

**FAMILIAN JOLASEAN
BUZTIN TAILERRA**

NOIZ: URTARRILAK 25
ORDUA: 16:30 - 18:30
NON: LAU HAIZETARAREN EGOITZA

IZEN-EMATEA HEMEN

IZENA
EMATEKO
AZKEN EGUNA:
URTARRILAK 22

Errenteria
AZTEA

ERRETERIA
UDALA



1.- JARDUERA MEMORIA OROKORRA / MEMORIA DE ACTIVIDADES GENERAL

GIZARTE ZERBITZUAK / SERVICIOS SOCIALES

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Informazioa, baliospen, diagnostiko eta orientabide zerbitzua eskeini / Prestar el servicio de Información, valoración, diagnóstico y orientación	Administrazio aldean arreta emandako pertsona kopurua / Personas atendidas en la zona de Administración	Pertsona kopurua / N° personas: 940
	Gizarte laguntzaileekin hitzorduak eman / Gestión de citas con trabajadoras sociales	Hitzordu kopurua / N° de citas: 471
		Bisita kopurua / N° de visitas: 9
		Urgentzizko hitzorduak / Citas urgentes: 14
	Eskaerak jaso, baloratu eta orientazioa eman / Recepción de las solicitudes, valoración y/o la orientación	Tramitazio kopurua eta kontzeptuak / N° de tramitaciones y conceptos: Urtarrila-Enero 2025
Etxez etxeko Laguntza zerbitzua eskeini / Prestar el Servicio de Ayuda a Domicilio	Etxez etxeko laguntza zerbitzua koordinatzea / Coordinar el servicio de Ayuda a Domicilio	Arreta eman den etxebizitza kopurua / N° de domicilios atendidos: 365
		Ordu kopuru totala / Total de horas: 6379,65 Altak/ Altas: 14 (9Emak./5 Giz.) Bajas / Bajas: 11(5Emak./6 Giz.)
Egoera ekonomiko eskasean dauden Erreterriako familiei diruz lagundu / Tramitar ayudas	Gizarte Larriealdietarako dirulaguntza eskaerak jaso eta baloratu / Recoger y valorar	Hilabete ebatzitako eskaerak / Solicitudes decretadas en el mes: 38 (26 Emak/12 Giz.)



económicas a aquellas personas o familias en dificultad económica.	solicitudes de ayuda de emergencia social	
	Bakarkako udal dirulaguntza bereziak jaso, baloratu eta tramitatu / Recoger, valorar y resolver las solicitudes de ayudas especiales	Eskaera kopurua / Nº de Solicitudes: 47 (37 Emak. / 10 Giz.)
Esku-hartze prozesuan/ En proceso interventivo		1.- Diagnostiko-fasean / En fase diagnóstica : 162
		2.- Kasu-planean aplikatutako baliabidea / En plan de caso recurso aplicado: 192 - 3. Adina bakardadea/ 3ª Edad. Soledad: 13 - Belabartz: 30 - Elkargune: 2 - Adingabeen gizarte eta hezkuntza arloko esku-hartzea/ Intervención socio-educativa de infancia: 40 - Lagunkide/Acoge: 47 - Pausoz-Pauso: 35 - Aldi baterako etxebizitzak/ Vivienda alojamiento temporal: 23 - Etxebizitza tutelatua / Vivienda Tutelada: 2
		3 Kasu-planean, baliabiderik aplikatu gabe En plan de caso sin recurso aplicado: 115
		4.- Jarraipenean / En seguimiento: 60
		5.- Gipuzkoako Foru Aldundiko esku-hartze prozesuen jarraipena: Seguimiento de procesos de intervención de la Diputación Foral de Gipuzkoa: 18



KULTUR ANIZTASUNA GARAPENERAKO LANKIDETZA ETA GIZA ESKUBIDEAK / DIVERSIDAD CULTURAL, COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO Y DERECHOS HUMANOS

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultado
Sentsibilizazio ekintza / Acción de Sensibilización	Zine kluba (Ozinema) hiru saio / Cine club (Ozzinema) tres sesiones	Urtarrilaren 14an parte hartu duten pertsona kopurua (Cloud):50/ N° de personas participantes el 14de enero(Cloud)50 (E-M: 20 / G-H: 30) Urtarrilaren 21ean parte hartu duten pertsona kopurua (La carretera):74/ N° de personas participantes el 17de diciembre(La carretera)74 (E-M: 40 / G-H: 34) Urtarrilaren 28an parte hartu duten pertsona kopurua (Todo sobre mi madre): 24/ N° de personas participantes el 28de enero (Todo sobre mi madre) 24 (E-M: 14 / G-H: 10)
	Familia Lagunak programako familia tandemak (Ongi etorri eskolara) / Tandems de familias en el programa Familia Lagunak (Ongi etorri eskolara)	Ikastetxeetako tandem kopurua / Número de tandem en las escuelas (Tandem kopurua: 18Familia kopurua: 37(hirukote 1))



		• Koldo Mitxelena: 8 Tandem (E-M: 13/ G-H: 3) • -Beste interesatuak : 6. • -Jatorriak:Nicaragua, México, Ukraina, Ghana, Perú, Cuba, Colombia, Cuba -Ikas-mailak: 2 HH2, 2 HH3,1 LH2, 2 LH3, LH4 • Cristobal Gamon: 4 tandem (E-M:7 / G-H: 1) • – Interesatuak: 0 • -Jatorriak: Colombia, Perú, Perú, Cuba • -Ikas-mailak: HH2, HH3, HH4, LH2 • Bizarain: Tandem 1 (E-M:2 / G-H: 0) • – interesatuak: 0 • -Jatorriak:Nicaragua. • -Ikas-mailak: HH2 • Oretea ikastola: 4Tandem (E-M: 9 / G-H: 1) • -Beste interesatuak : 1. • -Jatorriak:Ukrania, Argentina, Cuba, Colombia, Honduras • -Ikas-mailak: 2 LH2, 2 LH5. • Telleri-Alde:Tandem 1 (E-M: 2 / G-H: 0) • -Beste interesatuak : 1. • -Jatorriak:Colombia. • -Ikas-mailak: LH6. • Egiluze: 0 tandem • -Beste interesatuak : 1.
	Kultura aniztasuna gure eskoletan eta honen	Ikastetxeekin (ikasle eta irakasleekin) saioetako parte hartzaileak 126/ Participantes en las sesiones con las escuelas (alumnado y



	balioa kulturen arteko Elkarbizitzarako DBH-n (Garabide Elkartea) / Diversidad cultural en nuestras escuelas y su valor para la convivencia entre culturas (Garabide Elkartea)	profesorado): Pertsona denetara/ Personas en total: 126 (Orereta Ikastola). (E-M: 66 / G-H: 60 / EB-NB: 0) Ikasleak / alumnado:107 Irakasleak / profesorado:19
	“1.1. Dirulaguntza lerroa: Garapenerako lankidetzak garatzeko proiektuak 2025.” Formakuntza / Formación: “Línea de subvención 1.1.: Proyectos para realizar cooperación para el desarrollo”	Bertaratutako pertsonen kopurua: 11 pertsona/ Número de personas asistentes: 11pertsona (E-M:6 / G-H: 5)
Bizitza aktiboaren sustapena / Promoción de la vida activa	Nigeriar Kontsulatuaren etorrera / Llegada del Consulado nigeriano	Bertaratutako pertsonen kopurua: 51 pertsona/ Número de personas asistentes: 51 pertsona (E-M: 17/ G-H: 34)
	Kulturarteko mahaia / Mesa Intercultural	Bertaratutako pertsonen kopurua: 27 pertsona / Número de personas asistentes: 27personas



		(E-M: 17 / G-H: 10)
	Bitartekaritza eta itzulpen zerbitzua / Servicio de mediación y traducción	Hitzordu kopurua kopurua: 1 / Nª de citas: 1 (E-M: 0 / G-H: 1)
	Etxeko lanetan aritzen diren emakume etorkinei aholkularitza laborala (SOS) / Servicio de asesoría laboral a mujeres empleadas domesticas migrantes (SOS)	Erabiltzaile kopurua: Informaziorik gabe / Número de usuarios: Sin información.
	Arabiar saioak (Eguzki Kultur Aniztasuneko Elkarteak) / Clases de árabe (Eguzki Kultur Aniztasuneko Elkarteak)	Ikasleak guztira / Alumnado total: 144 (E-M: 122 / G-H: 22) Haurrentzako 8 ikasgela / 8 clases para (E-M: 75 / G-H: 22) Helduentzako 3 ikasgela / 3 clases para personas adultas astarteak: 9 / martes: 9 (E-M: 9 / G-H: 0)



		ostiralak 1. taldea: 10 / viernes grupo 1: 10 (E-M: 10 / G-H: 0) ostiralak 2. taldea: 7 / viernes grupo 2: 7 (E-M: 7 / G-H: 0)
--	--	--

BERDINTASUNA / IGUALDAD

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Emakumeen Ahaldutzea: EA.1.4. Emakumeen Etxeak Erreterriako emakumeen beharrei erantzuten jarraitzea Empoderamiento de las mujeres: EM.1.4. Que la Casa de las Mujeres siga dando respuesta a las necesidades de las mujeres de Erreterria	Orientabide juridikoa · Orientación jurídica	Parte-hartzaile kopurua / Nº Participantes 10 E-M Zita kopurua / Nº de citas: 10
	Norbanakoaren jabekuntzarako gunea · Espacio de agenciamiento individual	Parte-hartzaile kopurua / Nº Participantes : 8 E-M Zita kopurua / Nº de citas: 8
	Autozaintza psikologiko eta sexualerako gunea · Espacio de autocuidado psicológico y sexual	Parte-hartzaile kopurua / Nº Participantes: 5 E-M Zita kopurua / Nº de citas 7



	Berdindu · Iguálale	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 4 E-M Zita kopurua / N° de citas: 4
EA.1.3. Emakumeen Etxeko eta Eskola feministako eskaintza profil ezberdinetako emakumeengana iristea	Eskola Feministaren eskaintza berria · Nueva programación de la Escuela Feminista	Izen emate kopurua · Número de inscripciones: 151 E-M
Zaintza-lanen ekonomia feminista: Z.2.2. Zaintza-lanetan diharduten emakumeen lan-baldintzak hobetzea Economía feminista de los cuidados: Z.2.2. Mejorar las condiciones laborales de las trabajadoras del hogar y cuidados	Etxekolan aholkularitza eta bitarterkaritza zerbitzua · Servicio de asesoramiento e intermediación en Etxekolan	Lan-poltsan izena eman · Inscripción bolsa de trabajo : 18 (17 E-M / 1G-H) Prestakuntzan izena eman · Inscripción en formación:6 (6 E-M / 0 G-H) Kontratatzeako informazioa eman · Información para contratar: 4 (2 E-M / 2 G-H) Kudeaturiko lan eskaintza kopurua · 3 (2 E-M · 1 G-H) Lanean hasi eta jarraipena egin · Empezar a trabajar y seguimiento 1 (1 E-M)
Berdintasun politikak eragile sozialekin eta herritarrekin partekatuta diseinatzea Diseñar las políticas de igualdad compartidas con agentes sociales y ciudadanía	Berdintasunerako Kontseilua · Consejo de Igualdad	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 8(8 E-M)
LGTBI+ politikak: 5.1. LGTBI+ pertsonentzat	Ahalduntzerako espazioa · Espacio para el empoderamiento	Norbanakoa · Individual



doako aholkularitza eta bidelaguntza eskaini. Políticas LGTBI+: 5.1. Ofrecer asesoramiento y asistencia gratuita a las personas LGTBI+		Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes : 0
--	--	--

UDALTZAINGOA / POLICIA LOCAL

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Segurtasuneko administrazio orokorra. Udaltzaingoa / Administración general de la Seguridad. Policía Local	Herritarren segurtasuna (orokorrean) / Seguridad Ciudadana (En general)	533
	Salaketan kopurua / N° de denuncias:	52
	Pertsonekin lotura dituen gorabeherak / N° de incidentes con personas:	80
	Herritarren segurtasunarekin lotura dituen gorabeherak / N° de incidentes de seguridad ciudadana:	316
	Trafikoa / Tráfico	
	Trafikoarekin lotura dituen gorabeherak / N° de incidencias con afecciones al tráfico:	706
	Kontrol kopurua / N° de controles:	10
	Trafiko arau kopurua / N° de regulaciones:	674
	Istripu kopurua (izapidetuak) / N° de accidentes (tramitados):	22 (12)
	Arrapatze kopurua / N° de atropellos:	0
	Ibilgailu abandonatuak / Vehículos abandonados	3



	Ordenantzak (Parte hartze kopurua) / Ordenanzas (Nº de intervenciones)	185
	Animaliak / Animales:	34
	Obrak / Obras:	4
	Saltokiak / Establecimientos:	4
	Zaratak / Ruidos:	60
	Salmenta / Venta:	4
	Herri Jabaria / Espacio público:	37
	Hondakin solidoak / Residuos sólidos:	42
	Administrazioa / Administración	Sarrerak / Entradas: 382 Irteerak / Salidas 72
	Hartutako animalien kopurua / Nº animales albergados:	5
	Galdutako objetoak / Objetos perdidos:	99
	Formakuntza / Formación:	0
Babes Zibia / Protección Civil	Agrupazio Taldea / Agrupación de Voluntarios	
	Boluntario kopurua / Nº de voluntariado:	17
	Parte-hartze kopurua / Nº de intervenciones:	3 (92,5 ordu)
	Formakuntza / Formación:	0



HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Erreterriako 0-6 urte bitarteko haur eta familientzako aisialdi eskaintza hezitzailea/ Oferta de tiempo libre educativo para niños y niñas de Erretera entre 0 y 6 años y sus familias.	Familia Gunea Izen-emateak urtarrilan / inscripciones en enero Ez ditu baldintzak betetzen / no cumple las condiciones	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: Haurrak: 218 (74 E-M / 133 G-H / 11 E-N) Helduak: 247 (149 E-M / 98 G-H) Haurrak: 4 (1 E-M / 3 G-H / 0 E-N) Haurrak: 2 (0 E-M / 2 G-H / 0 E-N)
Erreterriako 6-12 urte bitarteko haurren eta beraien familien aisialdi euskalduna sustatu/ Euskaldunización del tiempo libre de las familias de Erretera con niños/as de entre 6-12 años.	Familian Jolasean: Urtarrilak 10-17-24-31 enero Koldo Mitxelena Markola ikastetxea Urtarrilak 25 saio berezia (Buztin tailerra / 25 de enero	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: Haurrak: 15 (11 E-M / 4 G-H / 0 E-N) Helduak: 20 (12 E-M / 8 G-H) Parte-hartzaile kopurua / N°



	actividad especial (taller de arcilla) Jose Luis Caso aretoa / Sala Jose Luis Caso Izen-emateak urtarrilan / inscripciones en enero	Participantes: Haurrak: 26 (11 E-M / 15 G-H / E-N) Helduak: 28 (18 E-M /10 G-H) Haurrak: 2 (2 E-M / 0 G-H / 0 E-N)
Erreteria 12-16 urte bitarteko nerabeen aisialdi euskalduna sustatu / Euskaldunización del tiempo libre de jóvenes de entre 12 y 16 años de Erreteria.	Kuadrillategi: Urtarrilak 10-17-24-31 enero Joxepa Antoni Aranberri Anitzenea eraikinean Urtarrilan ez da izen-emate beririk egon / En enero no ha habido nuevas inscripciones	Parte-hartzaile kopurua / Nº Participantes: 27 (27 E-M / 0 G-H)
Ikastetxetan hezkuntzari laguntza ematea, 2 eta 16 urte bitarteko haurren gurasoen dinamizazio eta heziketa gauzatzea / Prestación del servicio de apoyo a la educación en distintos centros escolares para llevar a cabo la dinamización y formación de los padres y madres de niños y niñas entre 2 y 16 años.	Familian Hezi: Saio monografikoak / Sesiones monográficas Familia taldeak / Grupos familiares	Urtarrilan ez da saiorik izan / En enero no ha habido sesión



	HH Familia taldea Erdigunea / HH Grupos familiares Centro	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 0 (E-M / G-H)
	LH Familia taldea Erdigunea / LH Grupos familiares Centro	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 2 (1 E-M / 1 G-H)
	DBH Familia taldea Erdigunea / DBH Grupos familiares Centro	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 2 (1 E-M / 1 G-H)
	HH Familia taldea Beraungo gaztelekuan / HH Grupos familiares en el gazteleku de Beraun	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 0 (E-M / G-H)
	LH Familia taldea Beraungo gaztelekuan / LH Grupos familiares en el gazteleku de Beraun	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 0 (E-M / G-H)
	DBH Familia taldea Beraungo gaztelekuan / DBH Grupos familiares en el gazteleku de Beraun	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 0 (E-M / G-H)
	Bakarkako arreta / Atención individual	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 9 (7 E-M / 2 G-H)
6-12 urte bitarteko neska-mutilei aisialdi egonkorra, hezitzailea eta parte-hartzailea eskaintzea/ Ofrecer a los jóvenes de 6-12 años tiempo libre permanente, educativo y participativo	LUDOTEKAK/ LUDOTECAS	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 1108 (627 E-M /481 G-H)



	Neguko Oporrak Izen-emateak urtarrilan / inscripciones en enero	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 154 (82 E-M / 72 G-H) Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 3 (2 E-M / 1 G-H) Agustinetako ludoteka: 2 (1 E-M /1 G-H) Agustinetako ludoteka: 1 (1 E-M / G-H)
13-17 urte bitarteko neska-mutilei aisialdi egonkorra, hezitzailea eta parte-hartzailea eskaintzea / Ofrecer a los jóvenes de 13-17 años tiempo libre permanente y participativo	GAZTELEKUAK/ GAZTELEKUS Neguko Oporrak Izen-emateak urtarrilan / inscripciones de enero	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 267 (85 E-M / 182 G-H) Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 24 (9 E-M /15 G-H) Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 18 (10 E-M / 8 G-H)



18-30 urte bitarteko gazteei zuzenduriko proiektua. Gazteentzako etxebizitza komunitarioa Urbia plaza, 2 / Proyecto dirigido a jóvenes de entre 18 y 30 años. Vivienda comunitaria para jóvenes Plaza Urbia, 2	Etxebizitako kideak / Miembros de la vivienda	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 8 (4 E-M / 4 G-H)
	Baja eskaera / Solicitud de baja 15. logela / habitación número 15	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 1 (1 E-M / G-H)

UDAL HIZKUNTZA POLITIKA / POLÍTICA LINGÜÍSTICA MUNICIPAL

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Sentsibilizazioa/ Sensibilización	2025eko EUSKARALDIA antolatzeke herriko eragileekin bilera urtarilaren 30ean / Reunión el 3 de enero con los agentes sociales para organizar el EUSKARALDIA de 2025.	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 17 (7 E-M / 10 G-H).
Transmisioa/ Transmisión	Udal Euskaltegian matrikulazioak/ Matriculaciones en el Euskaltegi Municipal	Matrikulazioen kopurua / N° Matriculaciones: 40 – 8 ikasle arruntak /8 alumnado nuevo – 9 A1 taldean / 9 en



		grupo A1 – 23 uler saioetan / 23 en sesiones de comprensión
Transmisioa/ Transmisión	Aek Euskaltegian matrikulazioak/ Matriculaciones en el Euskaltegi Aek	Matrikulazioen kopurua / Nº Matriculaciones: 8 – 2 ikasleek Premia Berezien dirulaguntza eskatua / 2 solicitan beca por Necesidades Especiales

KULTURA / CULTURA

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Herri mailako kulturgintza sustatzea eta eragileei euren lana erraztea. Bitartekaritza lana sustatzea / Impulsar la dinámica cultural popular y facilitar el trabajo con diferentes agentes	Herri mailako kultur ekimenak antolatzea / Producción cultural popular	Ohiko dirulaguntzak. Eragileek antolatutako ekimen kopurua / Subvenciones ordinarias. Nº de actividades organizadas por agentes:
		Eragileekin izandako bilera kopurua / Nº de reuniones con agentes: 5
	Madalenak / Madalenas	Dirulaguntza zuzenen bitartez eragileak antolatutako ekintza edo programa kopurua / Nº de actividades o programas organizadas por agentes mediante subvenciones directas: 1 Jaiak Madalenak. Jai batzordeak egindako bilera kopurua / Fiestas Madalenas. Nº de reuniones de la comisión de fiestas: 1



		Madalenetako batzordean parte hartu zuten kide kopurua / N° de participantes en la comisión de Madalenas: (E /M / G / H) E 10 , G 20
	Aretoen erabilera / Utilización de las salas	Aretoen erabilera. Eragileek udal aretoak erabiltzeko egindako eskaera kopurua / Utilización de las salas. N° de solicitudes de uso de las salas municipales por agentes (Xenpelar, Reina eta JL Caso): xenpelar: 3 Reina aretoa 4 JL caso 0
	Herritar plaza	Jardueretan parte hartu duten herritar kopurua / n° de participantes en las actividades: 129 (93 E-M /36 G-H)
		Herritar plaza batzordean parte hartu duten kide kopurua: 3 (2 E-M / 2 G-H)
	Atlantikaldia	Atlantikaldia. Eragileekin izandako bilera kopurua/N° de reuniones con agentes: 2
Erreteria Kulturalki erakargarria den herri bezala posizionatu eta bertako ekonomia Kulturaren bitartez sustatu / Posicionar Erreteria como un municipio atractivo	Erakusketak / Exposiciones	Erakusketa kopurua / N° de exposiciones: - Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: 3 - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: 0
	Atlantikaldia	Atlantikaldia. Ostalariekin izandako bilera kopurua / N° de reuniones con hostelería:



culturalmente y promover la economía por medio de la cultura		Atlantikaldia. Merkatariekin izandako bilera kopurua / N° de reuniones con comerciantes:
	Arte eszeniko eta musika programazioa / Programación de Artes Escénicas y Música	Arte eszeniko eta musika programazioa. Ikuskizun kopurua guztira. Programación de Artes Escénicas y Música. N° espectáculos en total: 10 (3 emanaldi ekintza batena, 3 zinema saio) - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento:3 - Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: 7 Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizun kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. N° de espectáculos de teatro: - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento:1 - Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes:
Haur eta gazteei zuzendutako kalitatezko programazioa bermatu / Asegurar una oferta cultural de calidad dirigida al público infantil y juvenil	Arte eszeniko eta musika programazioa / Programación de Artes Escénicas y Música	Arte eszeniko eta musika programazioa. Haurrentzako ikuskizun kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. N° de espectáculos infantiles: - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento:1 - Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: 4
Arte eszenikoak eta musika publiko orokorrari gerturatu eta ulertu eta baloratzeko erremintak eskeini / Acercar las Artes escénicas y la música al público en general y facilitar herramientas para su comprensión y valoración	Arte eszeniko eta musika programazioa / Programación de Artes Escénicas y Música	Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki mediaziorako ekintza kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. N° de actividades de mediación de teatro: 1 Arte eszeniko eta musika programazioa. Dantza mediaziorako ekintza kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. N° de actividades de mediación de danza: Arte eszeniko eta musika programazioa. Haur eta gazteen mediaziorako ekintza kopurua / Programación de Artes Escénicas y



		Música. Nº de actividades de mediación juvenil e infantil:
		Antzerki tailerrak. Tailer monografiko kopurua / Talleres de teatro. Nº de talleres monográficos:
Herritarroi kulturarako sarbidea erraztea / Facilitar el acercamiento de los ciudadanos y ciudadanas a la cultura	Komunikazioa / Comunicación	Komunikazioa. Hedatutako buletin kopurua / Comunicación. Nº de boletines difundidos:
		Komunikazioa. Hedatutako buletin hartzaille kopurua / Comunicación. Nº de personas que reciben los boletines difundidos:
		Komunikazioa. Kultura txartelaren bazkide kopurua / Comunicación. Nº de socios y socias de la tarjeta de Cultura:
Herriko ondarearen transmisioa eta garapena / Transmisión y desarrollo del patrimonio municipal	Museoak / Museos	Museoak. Bisitari kopurua. Emakumezkoak/Gizonezkoak / Museos. Nº de visitantes. Mujeres/Hombres: 85 (58 E-M / 27 G-H)
	Erakusketak / Exposiciones	Erakusketak. Bisitari kopurua. Emakumezkoak/Gizonezkoak / Exposiciones. Nº de visitantes. Mujeres/Hombres: 908 (555 E-M / 353 G-H)
Gure eskaintza ahalik eta jende gehienera iristea, herriatik aratago doazen mezuak sortuz eta sare desberdinetan parte hartuz / Que nuestra oferta alcance al mayor número posible de personas.	Egonaldiak / Residencias	Egonaldiak. Egonaldi Kopurua / Residencias. Nº de residencias:
	Erakusketak / Exposiciones	Erakusketak. Irekiera egun kopurua / Exposiciones. Nº de días de apertura: 29
	Museoak / Museos	Museoak. Irekiera egun kopurua / Museos. Nº de días de apertura: 8
		Museoak. Bisita gidatu kopurua / Museos. Nº de visitas guiadas: 0



	Udaletik haratagoko proiektuak / Proyectos supramunicipales	Sareak sortu. Herriatik kanpoko erakundeekin bilera kopurua. / Crear redes. Nº de reuniones con entidades extramunicipales:
	Arte eszeniko eta musika programazioa / Programación de Artes Escénicas y Música	Arte eszeniko eta musika programazioa. Publiko kopurua. / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectadores: - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento:650 - Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes:1.551

LIBURUTEGIA / BIBLIOTECA

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
HELDUAK / Adultos Irakurketa sustatzea / Promoción de la lectura Irakurketa sustatzea, balio desberdinak elkar ezagutaraztea Gizarte-bazterketaren aurka prebentzioa egitea / Cultura y Promoción de la lectura., evitar la exclusión social y promover el conocimiento mutuo entre culturas. Kultura sustatzea. Bizi-ohitura / Promover la cultura y hábitos de vida saludables	Aldakoeneako prentsa zerbitzua /Servicio de prensa de Aldakoenea	Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes:
	Literatur solasaldiak (4 saio) / Tertulias literarias (4 sesiones) [Irakurle Kluba, Tertulia literaria, Relatos cortos, Book Club]	Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 55 (E-M 55/ G-H 0)
	Irakurketa erraza (7saio) /Lectura fácil (7sesiones)	Parte-hartzaile kopurua / Número de



Euskara bultzatzea / Inculcar el uso del euskera.		Participantes: 58 (E-M 49/ G-H 9)
	Bestelako ekintzak (4 saio) /Otras actividades (4sesiones) [Mantén tu mente joven, Storytelling for Adults, Poesia Tailerra]	Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 44 (E-M 41/ G-H 3)
HAURRAK / Infantil Euskal literatura sustatzea / Promocionar la literatura vasca Liburutegia ezagutzea / Conocer la biblioteca	Ipuin kontaketa (3 saio) / Cuenta cuentos (3sesiones) [Liburu Baby Kluba, Storytelling for Kids]	Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 32 (E-M 20/ G-H 12) +Aldakonea : 27 (E-M 27/ G-H)
	Literatur solasaldiak / Tertulias literarias (6saio / 6sesiones) [Irakurle kluba, Zeu irakurle]	Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 79 (E-M 53 /26G-H)
LIBURUTEGIAREN ERABILPENA / Uso de la biblioteca	Bisitariak / Visitantes	30821hilero / al mes 994 pertsona eguneko / personas día +Aldakonea 388 (243E-M / 145 G-H)
	Mailegu erabiltzaileak / Usuarios de préstamo	Haurrak / Infantil: 597 + Aldakonea 66 Helduak / Adultos: 1699 + Aldakonea 62 Berriak / Nuevos: 56 + Aldakonea 4



	Maileguak/ Préstamos	4297 + Aldakonea 193
--	----------------------	----------------------

KIROLAK / DEPORTES

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Bizimodu aktiboa sustatzea (Tokiko esparrua) / Promoción de la Vida Activa (Ámbito Local)	Ohiko jarduera (Guztionezako jarduera) / Actividad Ordinaria (Deporte para Todas/os)	Harpidedun Kopura / Número de Personas Abonadas: 12.174 (6.317 E-M / 5.857 G-H)
		Kirol instalazioetarako sarbide kopurua / Número de Accesos a Instalaciones Deportivas: 43.972 (22.936 E-M / 21.036 G-H)
		Ikastarogile Haurren Kopurua / Número de Cursillistas Infantiles: 667 (369 E-M / 298 G-H)
	Ohiko jarduera (Eskola-Kirola / Kirol Federatua) / Actividad Ordinaria (Deporte Escolar / Deporte Federado)	Eskola Kirola / Deporte Escolar: 3 jarduera / jornadas:
		Eskola Kirolean parte hartzen dutenen kopurua / Deporte



		Federado. Número de Partidos: 147 (46 emakumezkoen partidak - partidos femeninos / 101 gizonen partidak - partidos masculinos)
Parte-hartzea Sustatzea / Promoción de la Participación	Kirolaren Aholku Kontseiluaren Bilerak/ Reuniones del Consejo Asesor del Deporte	Ez dira egin / No se han celebrado.



2.- DATU EKONOMIKOAK / DATOS ECONÓMICOS

a) AURREKONTUAREN EXEKUZIO EGOERA / Estado de Ejecución Presupuestaria

Progra ma	Deskribapena - Descripción	Behin betiko Aurrekontuak Presupuestos Definitivos	Baimendua Autorizado	Erabilia Dispuesto	Onartutako Obligazioak Obligaciones Reconocidas	Exekuzio % Ejecución
13000	Segurtasun eta Babes Zibilaren Administrazioa / Seguridad y Protección Civil. Administración	6.620.379,86	32.753,39	31.527,77	9,00	0,00 %
13500	Babes Zibila / Protección Civil	17.100,00	997,04	997,04	0,00	0,00 %
23000	Gizarte Zerbitzu Orokorrak / Servicios Sociales Generales	518.901,35	1.752,99	821,88	0,00	0,00 %
23020	Lankidetzeta eta Garapena / Cooperación y Ayuda al Desarrollo	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
23100	Oinarrizko Gizarte Zerbitzuak / Servicios Sociales Base	1.222.843,35	0,00	0,00	0,00	0,00 %
23110	Etkez Etxeko Laguntza-Zerbitzua / Servicios Ayuda Domicilio	2.327.159,53	0,00	0,00	0,00	0,00 %
23130	Gizarte Larrialdietarako Laguntzak / Ayudas Emergencia Social	1.208.310,00	32.640,07	31.090,07	31.090,07	2,57 %



23140	Apartamentu tutelatuak / Viviendas tuteladas	120.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
23150	Berdintasuna / Igualdad	339.567,73	428,49	428,49	0,00	0,00 %
23151	Emakumeen Etxea / Casa de las Mujeres	99.660,00	9.131,36	9.131,36	0,00	0,00 %
23152	LGTBI	20.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
23160	Bazterkeria egoeran daudenei zuzendutako baliabideak Recursos destinados a personas y familias en situación de exclusión social	1.144.500,00	75,38	64,25	0,00	0,00 %
23170	Hirugarren adina, elbarritasuna, menpekotasuna dutenei zuzendutako zerbitzu / Servicios para personas mayores, dependencia y discapacidad	434.900,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
23180	Haurtzaroa / Infancia	254.400,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
24100	Enpleguaren Sustapena / Apoyo del Empleo	1.068.400,00	1.323,74	1.323,74	0,00	0,00 %
32000	Hezkuntza Admin Orokorra / Administración General Educación	427.117,50	0,00	0,00	0,00	0,00 %
32300	Haur eta lehen hezkuntzako ikastetxeen eta hezkuntza bereziko ikastetxeen / Funcionamiento de centros docentes de enseñanza infantil y primaria y educ.	1.550.700,00	37.283,30	29.332,20	0,00	0,00 %
32610	Errenteria Musikal	1.892.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %



32620	Hezkuntzako Jarduerak / Actividades Educación	189.900,00	64.847,00	847,00	0,00	0,00 %
32630	Guraso Eskola / Escuela de Padres y Madres	40.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
32700	Aniztasuna: herritarren bizikidetza sustatzea Diversidad: Fomento de la convivencia ciudadana	173.946,33	0,00	0,00	0,00	0,00 %
32710	Bizikidetza Sustatzea / Fomento de la Convivencia	205.000,00	44.099,11	18.099,11	0,00	0,00 %
32720	Giza Eskubideak / Derechos Humanos	2.500,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
32730	Nazioarteko lankidetzak / Cooperación internacional	177.600,00	83.250,00	0,00	0,00	0,00 %
33000	Kulturaren Admin Orokorra / Administración General. Cultura	962.872,20	511,50	511,50	0,00	0,00 %
33210	Liburutegi Publikoak / Bibliotecas Públicas	1.045.312,76	30.135,88	29.527,52	0,00	0,00 %
33300	Kultura-Ekipamenduak / Equipamientos Culturales	1.177.750,00	80.671,40	71.951,27	0,00	0,00 %
33310	Lekuona Fabrika	243.800,00	69.321,72	37.321,72	0,00	0,00 %
33410	Kultur Ekintzak / Actuaciones Culturales	984.800,00	54.001,40	54.001,40	0,00	0,00 %
33420	Formakuntza / Formación	46.500,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %



33510	Euskara	828.643,97	97.650,40	6.650,40	0,00	0,00 %
33520	Euskalategi	796.542,18	2.923,90	2.330,54	0,00	0,00 %
33610	Kultur Ondarearen Babesa eta Kudeaketa / Protección y Gestión Patrimonio Cultural	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
33710	Jubilatuén Etxea / Hogares Personas Jubiladas	199.100,00	4.753,02	2.026,07	0,00	0,00 %
33720	Gazteria / Juventud	1.113.771,25	6.224,41	4.988,66	0,00	0,00 %
33800	Herri-Jaiak Eta Ospakizunak / Fiestas y Festejos	640.500,00	259.843,50	7.843,50	0,00	0,00 %
34000	Kirolaren Admin Orokorra / Administración General Deporte	194.928,51	0,00	0,00	0,00	0,00 %
34110	Klubak (Kirol Federatua) / Clubes (Deporte Federado)	199.500,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
34130	Eskola Kirola / Deporte Escolar	226.800,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
34140	Kirola Denontzat / Deporte para Todos	105.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
34200	Kirol Instalazioak / Instalaciones Deportivas	66.500,00	11.999,15	8.402,08	0,00	0,00 %
34210	Instalazio Nagusiak / Instalaciones Principales	869.700,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
34220	Beste Instalazioak / Otras Instalaciones	1.312.150,00	1.185,80	1.185,80	0,00	0,00 %



34230	Kluben Lokalak / Locales Clubes	20.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
43200	Informazio Turistikoa / Información Turística	19.600,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
46300	Ikerkuntza Zientifikoa, Teknikoa eta Aplikatua / Investigación Científica, Técnica y Aplicada	12.500,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
49200	Ezagutzearen Kudeaketa / Gestión del Conocimiento	47.500,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
GUZTIRA - TOTAL		31.168.656,52	927.803,95	350.403,37	31.099,07	0,10 %



3.- KONTRATAZIOAK / CONTRATACIÓN.

KONTRATAZIOAK/ CONTRATACIONES

XEDEA Objeto	GEHIENGO AURREKONTUA Presupuesto máximo	PROZEDURA Procedimiento	HASIERAKO DATA Fecha de inicio	EPEA plazo	LUZAPENA Prórroga
Markesina Cristobal Gamon HLHI eskolan Exekuzio Proiektuan zehaztutako obrak Obras definidas en el Proyecto de Ejecución de marquesina en Colegio Gamon El-CEP	231.491,54€ (21% BEZa barne)/ (21% IVA incluido)	IREKIA ABIERTO	2025/01/16 16/01/2025	4 hilabete 4 meses	EZ NO

ESLEIPENAK / ADJUDICACIONES REALIZADAS

XEDEA Objeto	ESLEIPENDUNA Adjudicatario	LIZITAZIOKO KOPURUA Importe de licitación	ESLEITUTAKO KOPURUA Importe de adjudicación	HASIERAKO DATA Fecha de inicio	EPEA Plazo	LUZAPENA Prórroga



4.- LANGILE PLANTILLA / DATOS de PERSONAL (*)

Saila Departamento	Lang. kopurua Personal	Lang. Ordezkatua Personal sustituido	Lanorduak Horas laborables	Absentismoa Orduak (%) Absent. Horas (%)	Siniestralidad Personas -(%) Ezbehar tasa Langileak - (%)	Prestakuntza orduak (%) Formación Horas - (%)	Murrizketa Familia Kontziliazioa Reducción Conciliación familiar	Eszedentzia Langile zenbakia Excedencia Nº personas	Amatasuna Lang. zenbakia Maternidad Nº personas	Aitatasuna (delegatua) Paternidad (delegada)
Gizarte Zerbitzuak Servicios Sociales	47	9	5866	253(%4,31)	1(%2,12)	76(%1,29)	1	5	0	0
Aniztasuna Diversidad	4	0	532	0(%0)	0(%0)	0(%0)	0	0	0	0
Berdintasuna Igualdad	3	0	385	29(%7,53)	0(%0)	0(%0)	0	0	0	0
Udaltzaingoa Policía Local	106	13	12596	374(%2,97)	3(%2,83)	0(%0)	1	2	0	3
Hezkuntza eta Gazteria Educación y Juventud	12	0	1657	33(%1,99)	0(%0)	0(%0)	0	0	0	0
Hizkuntza Politikoa Política Lingüística	18	1	2240	56(%2,5)	0(%0)	0(%0)	0	0	0	0
Kultura	20	1	2529	25(%0,99)	0(%0)	0(%0)	0	0	0	0



Cultura										
Liburutegia										
Biblioteca	17	2	2042	26(%1,27)	0(%0)	0(%0)	1	0	0	0
Kirolak										
Deportes	3	0	392	0(%0)	0(%0)	0(%0)	0	0	0	0

(*)

1.- LANGILE KOP.: sailaren benetako langile-kopurua, edozein egoeratan daudela ere (baja, eszedentzia...)	1.-PERSONAL: es el nº de trabajadores/as real del área, independientemente de sus situación (baja, excedencia...)
2.- ORDEZKATUTAKO LANGILEAK: edozein arrazoi dela-eta ordezkata dauden langileak baja, eszedentzia edo soldatarik gabeko baimena, sindikatuko liberatua...	2.-PERSONAL SUSTITUIDO: es el nº de trabajadores/as sustituidos en el área por cualquier motivo: baja, excedencia o permiso sin sueldo, liberado sindical...
3.- LANORDUAK: hilabeteen lan egindako ordu-kopuru ERREALA , ordu teorikoei lizentziak edo oporrak kenduta ateratzen dena. "Dedikazioko" orduak ere ez dira sartzen.	3.- HORAS LABORABLES: es el nº REAL de horas trabajadas en el mes, resultado de restar a las horas teóricas las licencias y vacaciones. Tampoco se incluyen las horas de "dedicación".
4.- ABSENTISMOA: ABAtatik (baja) lan egiten ez diren orduak. %k erreferentzia egiten dio lan egin ez diren orduen eta lan egin beharreko ordu teorikoen arteko proportzioari.	4.- ABSENTISMO: es el nº de horas no trabajadas por IT (baja) El % se refiere al porcentaje de horas no trabajadas en relación con las horas teóricas a trabajar en el área.
5.-EZBEHAR-TASA: zenbat pertsonak izan duten lan-istripuen bat dena delako hilabeteen (baja eragin duten edo ez duten istripuak). Aurreko hilabeteko istripu batek eragindako baja mantentzen bada, ez da berriz alpatuko.	5.-SINIESTRALIDAD: es el nº de personas que han sufrido accidente de trabajo durante el mes en cuestión (se incluyen accidentes con y sin baja médica) Si se mantiene la baja por accte. del mes anterior no se vuelve a tener en cuenta.
6.- PRESTAKUNTZA ORDUAK: Erreferentzia egiten die prestakuntza-ekintza jakin baterako aurreikusitako ordu teorikoei, ekintzara joan ala ez.	6.- HORAS DE FORMACIÓN: Se refiere a las horas teóricas previstas en la acción formativa concreta, independientemente de la asistencia.



5.- PROGRAMATUTAKO JARDUERAK / ACTIVIDADES PROGRAMADAS

KULTUR ANIZTASUNA GARAPENERAKO LANKIDETZA ETA GIZA ESKUBIDEAK / DIVERSIDAD CULTURAL, COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO Y DERECHOS HUMANOS

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
Bizitza aktiboaren sustapena/ Promoción de la vida activa	Bitartekaritza eta itzulpen zerbitzua / Servicio de mediación y traducción	Hilabete osoan / todo el mes
	Etxeko lanetan aritzen diren emakume etorkinei aholkularitza laborala (SOS) / Servicio de asesoría laboral a mujeres empleadas domesticas migrantes (SOS)	Hilabete osoan / todo el mes
	Kulturarteko mahaia / Mesa intercultural	Eguna zehazteke / Día por confirmar
	Zine kluba (Ozinema) 2saio / Cine club (Ozzinema) 2 sesiones	Martxoako saioak zehazteke/ Las sesiones de marzo por confirmar
Sentsibilizazio ekintza / Acción de Sensibilización	Ongi etorri eskolara, Familia Tandemak / Tandems de familias	Hilabete osoan / todo el mes



	Arabiar saoiak (Eguzki Kultura Aniztasuneko Elkarteak) / Clases de árabe (Eguzki Kultur Aniztasuneko Elkarteak)	Hilabete osoan / todo el mes
--	--	-------------------------------------

BERDINTASUNA / IGUALDAD

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
Berdintasun politikak eragile sozialekin eta herritarrekin partekatuta diseinatzea Diseñar políticas de igualdad compartidas con los agentes sociales y la ciudadanía	Berdintasunerako Kontseilua · Consejo de Igualdad	Martxoak 12 marzo
EA.3.2. Askotariko emakumeen ahalduntzea sustatzea eta horien arteko sareak sortzea Promover el empoderamiento de mujeres diversas y crear redes entre ellas	Martxoaren 8ko programazioa · Programación 8 de marzo	Hilabete zehar · Durante el mes

UDAL HIZKUNTZA POLITIKOA / POLITICA LINGÜISTICA MUNICIPAL

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	DATA / Fecha
Sentsibilizazioa / Sensibilización	Martxoan, merkataritza eta ostalaritzan Euskara sustatzeko egitasmoaren aurkezpen publikoa: ekintzen berri eman eta materialak aurkeztu / En	



	marzo presentación pública del programa para fomentar el Euskara en el comercio y la hostelería: información de las acciones y presentación del material.	
Sentsibilizazioa / Sensibilización	2025eko EUSKARALDIA antolatzeke herri eragileekin bilera / Reunión con los agentes sociales para organizar el EUSKARALDIA del 2025.	

HEZKUNTZA eta GAZTERIA / EDUCACION y JUVENTUD

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
Erreterriako 0-6 urte bitarteko haur eta familientzako aisialdi eskaintza hezitzailea/ Oferta de tiempo libre educativo para niños y niñas de Erretera entre 0 y 6 años y sus familias.	Familia Gunea	Martxoak / Marzo
Erreterriako 6-12 urte bitarteko haurren eta beraien familien aisialdi euskalduna sustatu/ Euskaldunización del tiempo libre de las familias de Erretera con niños/as de entre 6 y 12 años.	Familian Jolasean	Martxoak 7-14-21-28 / 7-14-21-28 de marzo
	Larunbatetako Familian Jolasean	Martxoak 29 saio berezia / actividad especial 29 de marzo
Erreterriako 12-16 urte bitarteko nerabeen aisialdi euskalduna sustatu / Euskaldunización del tiempo libre de jóvenes de entre 12 y 16 años	Kuadrillategi	Martxoak 7-14-21-28 / 7-14-21-28 de marzo



de Errenteria.		
Ikastetxetan hezkuntzari laguntza ematea, 2 eta 16 urte bitarteko haurren gurasoen dinamizazio eta heziketa gauzatzea / Prestación del servicio de apoyo a la educación en distintos centros escolares para llevar a cabo la dinamización y formación de los padres y madres de niños y niñas entre 2 y 16 años.	Familia taldeak Erdigunean HH, LH eta DBH / Grupos familiares en el Centro HH, LH y DBH	Martxoak 11 / 11 de marzo Martxoak 12 / 12 de marzo Martxoak 13 / 13 de marzo
	Familia taldeak Beraungo gaztelekuan HH, LH eta DBH / Grupos familiares en el Gazteleku de Beraun HH, LH y DBH	Martxoak 18 / 18 de marzo Martxoak 19 / 19 de marzo Martxoak 20 / 20 de marzo
6-12 urte bitarteko neska-mutilei aisialdi egonkorra, hezitzailea eta parte-hartzailea eskaintzea/ Ofrecer a los jóvenes de 6-12 años tiempo libre permanente, educativo y participativo	Ludotekak	Martxoa / Marzo
13-17 urte bitarteko neska-mutilei aisialdi egonkorra, hezitzailea eta parte-hartzailea eskaintzea / Ofrecer a los jóvenes de 13-17 años tiempo libre permanente y participativo.	Gaztelekuak	Martxoa /Marzo

KULTURA /CULTURA

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
---------------------	----------------------	--------------



Herri mailako kulturgintza sustzea eta eragileei euren lana erraztea. Bitartekaritza lana sustatzea/ Impulsar la dinámica cultural popular y facilitar el trabajo con diferentes agentes		
	Auzoetako jaiak / Fiestas barrios	
	Eragileekin bilera / Reuniones con los agentes	8
	Madalenetako batzordea / Comisión Fiestas	1
Errenteria Kulturalki erakargarria den herri bezala posizionatu eta bertako ekonomia Kulturaren bitartez sustatu / Posicionar Errenteria como un municipio atractivo culturalmente y promover la economía por medio de la cultura	Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizuna / Programación de Artes Escénicas y Música. Espectáculo de teatro:	
	Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizuna / Programación de Artes Escénicas y Música. Espectáculo de teatro:	
Haur eta gazteei zuzendutako kalitatezko programazioa bermatu / Asegurar una oferta cultural de calidad dirigida al público infantil y juvenil	Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizuna / Programación de Artes Escénicas y Música. Espectáculo de teatro:	



Gure eskaintza ahalik eta jende gehienara iristea, herritik aratago doazen mezuak sortuz eta sare desberdinetan parte hartuz / Que nuestra oferta alcance al mayor número posible de personas.	Erakusketak / Exposiciones:	
--	---	--

LIBURUTEGIA / BIBLIOTECA

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
HELDUAK / Adultos Irakurketa sustatzea / Promoción de la lectura Irakurketa sustatzea, balio desberdinak elkar ezagutaraztea Gizarte-bazterketaren aurka prebentzioa egitea / Kultura eta Promoción de la lectura, evitar la exclusión social y promover el conocimiento mutuo entre culturas. Kultura sustatzea. Bizi-ohitura / Promover la cultura y hábitos de vida saludables Euskara bultzatzea / Inculcar el uso del euskera. (2.1) (2.2) (2.3)	Literatur solasaldiak (4 saio) / Tertulias literarias (4 sesiones) Irakurketa erraza (4 saio) / Lectura fácil (4 sesiones) Hitzaldiak (saio 1) / Charlas (1 sesión) Paziente Biza (4 saio) “Cuidando mi salud después del cáncer” / Paciente activo (4 sesiones) Liburu aurkezpena (1 saio) / Presentación libro (1 sesión)	
HAURRAK / Infantil Biblioteka ezagutzea / Conocer la biblioteca (2.1) (2.2) (2.3)	Irakurketa ozenki (4 saio) / Escuchando lecturas (4 sesiones) Ipuin Kontaketa (1 Saio) / Cuenta cuentos (1 sesión)	



KIROLAK / DEPORTES

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
Bizimodu Aktiboa Sustatzea / Promoción de la Vida Activa	Gipuzkoako Igeriketa Egokituko Txapelketa / Campeonato de Gipuzkoa de Natación Adaptada	Martxoak 15 Marzo